

Contents

Preface2

Part 1 Inside the Planes : 第1部 機内にて

Lesson 1: Tuesday, September 11, 2001, Dawned Temperate8
— Hijackers board the Flights.
▶9・11の朝
ハイジャック犯たち、飛行機に乗り込む

Lesson 2: The Hijacking of American 1113
— “Something is wrong. We are in a rapid descent.”
▶アメリカン航空11便
「おかしいわ。この飛行機は急降下しているのよ」

Lesson 3: The Hijacking of United 17518
— “Don’t worry, Dad.—If it happens, it’ll be very fast.—My God, my God.”
▶ユナイテッド175便
「心配するなよ、オヤジ——もし衝突すれば、一瞬ですむさ
——でも、どうしてこんなことが」

Lesson 4: The Hijacking of American 7723
— She further indicated that the hijackers were not aware of her phone call.
▶アメリカン77便
彼女はさらに、ハイジャック犯たちは自分が電話をかけていることに気づいていないと知らせた

Lesson 5: The Battle of United 93 ①28
— “Ladies and Gentlemen: Here the captain. We have a bomb on board.”
▶ユナイテッド93便の戦い ①
「皆様、こちらは機長です。当機は爆弾を積んでおります」

Lesson 6: The Battle of United 93 ②33
— “Allah is the greatest! Pull it down! Pull it down!”
▶ユナイテッド93便の戦い ②
「アッラーは偉大なり！ 降下せよ！ 降下せよ！」

● コラム ① : 映画『ワールド・トレード・センター』を観る38

Part 2 Outside the Planes : 第2部 その時、アメリカ政府機関は

Lesson 7: American 11: Military Response40
— “Is this real-world or exercise?”
▶アメリカン11便。軍の対応
「これは現実か？ 演習か？」

Lesson 8: United 175 ①: FAA Awareness	45
— “Heads up man, it looks like another one coming in.”	
▶ ユナイテッド175便 ① 連邦航空局の認識	
「気をつけろ、もう1機入ってこようとしているぞ」	
Lesson 9: United 175 ②: FAA Awareness ~ Military Response	50
— “Planes, as in plural.”	
▶ ユナイテッド175便 ② 連邦航空局の認識 ~ 軍の対応	
「飛行機、数機だ。複数だ」	
Lesson 10: American 77: FAA Awareness	55
— “looks like that aircraft crashed into the Pentagon, sir.”	
▶ アメリカン77便。連邦航空局の認識	
「当該機はペンタゴンに衝突した模様であります」	
Lesson 11: American Airlines: Military Notification and Response	60
— “Head them toward the Washington area ... These guys are smart.”	
▶ アメリカン航空。軍の通知と対応	
「戦闘機をワシントン領域に向かわせろ。…やつらはずる賢いぞ」	
Lesson 12: United 93 ①: FAA Awareness	65
— “Uh, that’s a decision somebody’s gonna have to make probably in the next ten minutes.”	
▶ ユナイテッド93便 ① 連邦航空局の認識	
「10分以内には決めてくれないとな」	
Lesson 13: United 93 ②: FAA Awareness ~ Military Response	70
— “When did he land? ’Cause we have got confirmation —”	
▶ ユナイテッド93便 ② 連邦航空局の認識 ~ 軍の対応	
「いつ着陸したのかしら？ こちらでは確認したのですが——」	

Part 3 In the Time of Collapse of the Buildings : 第3部 世界貿易センタービル

Lesson 14: [8:46-9:03] A Flight Crashed Into WTC1	
— Cutting Through Floors 93 to 99	76
— “So we determined, very early on, that this was going to be strictly a rescue mission.”	
▶ 航空機、世界貿易センター第一ビルに衝突—93階から99階までを切り裂いて	
「ごく初期の段階で、もっぱら救助活動になると、我ら幹部は決めてかかっていたのだ」	
Lesson 15: [9:03-9:59] Then the Second Plane Hit ①	81
— The survivor described the 81st floor as a ‘demolition’ site.	
▶ 続いて、2機目が衝突 ①	
81階はまるで「解体工事」現場のようだったと生存者は述べた	

Lesson 16: [9:03-9:59] Then the Second Plane Hit ②	86
— “I am getting out of the building, here are details, write it down, and do what you should do.”	
▶ 続いて、2機目が衝突 ②	
「ビルを出たいんだ。これが詳細だ。書き留めて、なすべきことをしてくれ」	
Lesson 17: [9:03-9:59] Then the Second Plane Hit ③	91
— “People watching TV certainly had more knowledge of what was happening than we did in the lobby.”	
▶ 続いて、2機目が衝突 ③	
「テレビを見ていた人たちは、ロビーにいる我々幹部よりも確実に情報が多かった」	
Lesson 18: [9:59-10:28] The South Tower Collapsed in Ten Seconds ①: Evacuation Instruction	96
— “All FDNY, get the fuck out!”	
▶ 南タワー、10秒で崩壊 ① 退去指示	
「全ニューヨーク市消防局局員、外に出やがれ！」	
Lesson 19: [9:59-10:28] The South Tower Collapsed in Ten Seconds ②: FDNY Personnel in the North Tower	101
— Finally one firefighter urged that they all leave, as this tower could fall as well.	
▶ 南タワー、10秒で崩壊 ② 北タワーにおける FDNY 職員	
最終的にこのタワーも同様に崩れる可能性がある、ついに、ひとりの消防士は仲間がタワーから去るように駆り立てた	
Lesson 20: [9:59-10:28] The South Tower Collapsed in Ten Seconds ③: FDNY Personnel Outside the Tower	106
— “I would never think myself as a leader of men if I had headed north on West Street.”	
▶ 南タワー、10秒で崩壊 ③ タワーの外にいた FDNY 職員	
「もし逃げ出して、ウェスト・ストリートを北に向かっていたら、俺は自分のことをリーダーだとは思わないだろう」	
Lesson 21: [9:59-10:28] The South Tower Collapsed in Ten Seconds ④: NYPD ①	111
— A firefighter replied, “We’re not fucking coming out!”	
▶ 南タワー、10秒で崩壊 ④ ニューヨーク市警 ①	
消防士のひとりが応えた、「俺らはなにがあっても出てきゃしねえぞ！」と	
Lesson 22: NYPD ② and After 10:28 am	116
— The North Tower collapsed at 10:28:25.	
▶ ニューヨーク市警 ② と10時28分以後	
北タワー、10時28分25秒、崩壊す	
● コラム ② : 映画『ユナイテッド93』を観る	121
● Glossary	122

Tuesday, September 11, 2001, Dawned Temperate

9・11の朝

Hijackers board the flights.

ハイジャック犯たち、飛行機に乗り込む



From across the Hudson River after the South Tower collapsed

① Behind the Scenes

- Atta and four members of his hijacking team boarded American 11 at the Boston's Logan International Airport.
- Shehhi and his four men boarded United 175 at the Logan Airport.
- Five hijackers including Mihdhar boarded American 77 at Dulles International Airport.
- Jarrah and his three members boarded United 93 at Newark Liberty International Airport.

② Vocabulary Building — Do you know these words?

▶ Match the definition or synonym to words or phrases in bold.

- | | |
|---|--|
| 1. began | 2. an exercise to move faster than to walk |
| 3. a mate or a friend who has been working together | |
| 4. passed | 5. was assembled again |

- A. President George W. Bush went for an early morning **run**.
B. The United States Congress **was back in session**.
C. Atta apparently took a call from Marwan al Shehhi, **a longtime colleague**.
D. Tuesday, September 11, 2001, **dawned** temperate and nearly cloudless.
E. All five men **cleared** the checkpoint and made their way to the gate.

③ Short Paragraph Reading — [TOEIC Reading Practice]

▶ Read the sentences below and answer the questions.

Questions 1 and 2 refer to the following report on the leader of the hijackers.



When he checked in for his flight to Boston, Atta was selected by a computerized prescreening system known as CAPPs. Under security rules in place at the time, the only consequence of Atta's selection by CAPPs was that his checked bags were held off the plane until it was confirmed that he had boarded the aircraft. This did not hinder Atta's plans.

1. What was Atta going to do?
(A) Leave his parcels (B) Head for Boston by air
(C) Put his plan on hold (D) Order pizza for his dinner
2. What happened because of Atta's selection by CAPPs?
(A) He was asked the purpose of his travel.
(B) The officer inputted his data into the computer.
(C) His baggage was kept away from the plane.
(D) Police arrested him at the airport.

Questions 3 and 4 refer to the following report.

Between 7:03 and 7:39, Saeed al Ghamdi, Ahmed al Nami, Ahmad al Haznawi, and Ziad Jarrah checked in at the United Airlines ticket counter for Flight 93, going to Los Angeles. Two checked bags; two did not. Haznawi was selected by CAPPS. His checked bag was screened for explosives and then loaded on the plane.

3. Who were they flying with?
- (A) Agents (B) United 93
(C) Los Angeles (D) CAPPS
4. Who left baggage with the airline?
- (A) Half of them
(B) Two thirds of them
(C) Ticket counter
(D) United Airlines

4 Read the Report



Tuesday, September 11, 2001, dawned temperate and nearly cloudless in the eastern United States. Millions of men and women readied themselves for work. Some made their way to the Twin Towers, the signature structures of the World Trade Center complex^① in New York City. Others went to Arlington, Virginia, to the Pentagon. Across
5 the Potomac River, the United States Congress was back in session. At the other end of Pennsylvania Avenue, people began to line up for a White House tour. In Sarasota, Florida, President George W. Bush went for an early morning run.

For those heading to an airport, weather conditions could not have been better for a safe and pleasant journey. Among the travelers were Mohamed Atta and Abdul Aziz
10 al Omari, who arrived at the airport in Portland, Maine.

Atta and Omari arrived in Boston at 6:45. Seven minutes later, Atta apparently took a call from Marwan al Shehhi, a longtime colleague who was at another terminal at Logan Airport. They spoke for three minutes. It would be their final conversation.

While Atta had been selected by CAPPS in Portland, three members of his hijacking
15 team—Suqami, Wail al Shehri, and Waleed al Shehri—were selected in Boston. Their

selection affected only the handling of their checked bags, not their screening^② at the checkpoint. All five men cleared the checkpoint and made their way to the gate for American 11.

The Hazmi brothers were also selected for extra scrutiny by the airline's customer service representative at the check-in counter. He did so because one of the brothers did not have photo identification^③ nor could he understand English, and because the agent^④ found both of the passengers to be suspicious. The only consequence of their selection was that their checked bags were held off the plane until it was confirmed that they had boarded the aircraft. 20

The 19 men were aboard four transcontinental flights.^⑤ They were planning to hijack these planes and turn them into large guided missiles, loaded with up to 11,400 gallons of jet fuel. By 8:00 A.M. on the morning of Tuesday, September 11, 2001, they had defeated all the security layers that America's civil aviation security system^⑥ then had in place to prevent a hijacking. 25

WORDS & PHRASES

① the signature structures of the World Trade Center complex 「世界貿易センタービル群の象徴的な建物」 ② screening 「審査；選別」 ③ photo identification 「顔写真つきの身元証明書」
④ the agent 「(空港警備) 職員」 ⑤ transcontinental flight 「大陸横断便」〈東海岸と西海岸を結ぶ便〉 ⑥ America's civil aviation security system 「アメリカの民間航空警備システム」

5 True or False

▶ Circle T if the sentence is true, F if it is false.

1. One of Hazmi brothers failed to show his ID to the agents. T / F
2. The agents did not allow the hijackers to bring their carry-on baggage into the flights. T / F
3. Some of the hijackers took international flights. T / F
4. All the hijackers passed the checkpoints in the airports. T / F
5. Some were going to visit the White House on that morning. T / F

